



# СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ у Великій Британії

UKRAINIAN YOUTH ASSOCIATION IN GREAT BRITAIN

КРАЙОВА УПРАВА - NATIONAL COMMITTEE

kycymuk@CYM.org ❖ "Tarasivka", Weston-on-Trent, Derby, DE72 2BU ❖ Tel/fax: 01332 700 215

## Обіжник ч. 21/12

До Управ Осередків і Зв'язкових СУМ  
у Великій Британії

21 грудня 2012

### СПРАВА: Гасло і річниці на 2013 рік

Дорогі Подруги і Друзі!

Повідомляємо, що Світова Управа СУМ призначила наступне гасло на 2013 рік:

**“Не правда родить мову, а мова родить правду.”**  
(*Леся Українка*)

У 2013 році СУМ буде відзначувати наступні головні річниці:

- 1025 - річчя хрещення Київської Русі-України
- 200 - річчя з дня народження Семена Степановича Гулака-Артемівського
- 150 - річчя «Валуєвського указу» про заборону української мови
- 95 - річчя бою під Крутами
- 80 - річчя Голодомору-геноциду
- 65 - річчя СУМ у Великій Британії, Канаді, с. Кошляки (Україна)

В залученні *“Календарець для виховника”* – додаткові річниці на які виховники можуть спиратися у своїй виховній праці під час 2013 року.

Остаємось з дружнім і СУМівським привітом

ЧЕСТЬ УКРАЇНИ:

ГОТОВ БОРОНИТИ!

За Крайову Управу

Зенон Фінів  
голова

Роман Панас  
діловий секретар

# Circular No 21/12

(Translation)

To  
all Branches of the  
Ukrainian Youth Association  
in the United Kingdom

21 December 2012

## ITEM: Slogan and anniversaries for 2013

Dear Members

The World CYM Committee has adopted the following slogan for 2013:

**“Truth does not give birth to language, rather language gives birth to truth”** (*quote from Lesia Ukrayinka*)

The World CYM Committee proposes that the following key anniversary be commemorated in 2013 and used as topics for presentation/discussion with yunatstvo:

- 1025<sup>th</sup> anniversary of the christening of Rus-Ukraine
- 200<sup>th</sup> anniversary from the birth of Hulak-Artemovsky
- 150<sup>th</sup> anniversary of the Valuev Edict banning the Ukrainian language
- 95<sup>th</sup> anniversary of the battle at Kruty
- 80<sup>th</sup> anniversary of the Holodomor
- 65 years of CYM in Great Britain, Canada and Koshlyaky (Ukraine)

Please also find attached a further list of key events (historical, cultural, CYM, etc) that can also be used